

PŌHUTUKAWA

Pōhutukawa, a sound and movement experience is an ode to the whētū/star. She is the eldest whētū in the constellation of Matariki and she connects us to our dead. In this collaborative journey with you, we reflect on cyclic phases of life, death, potential and the spaces between.



This is the last waiata of the show, we welcome you to join us as we close the evening.
*(bracketed lines are for translation only and won't be sung)

Matariki, E Ara e

Matariki
Matariki
E Ara e
(Rise)

E tohu ana
(*Indicating*)
I te tau hou Māori e
(*The Māori new year*)

Te Mātahi o te tau
(*First month of the Māori year*)
Te kohinga whētū
(*The collection of stars*)
I te uma o Ranginui
(*In the chest of Ranginui*)

Ko Tupuānuku
Ko Tupuārangi
Waitī, Waitā
Waipuna-ā-rangi
Ururangi e

E pīataata mai ana
(*Shining bright*)
Whakaataata i te rangi
(*Reflecting in the sky*)

Matariki
Matariki
E Ara e
(Rise)

OUR PERFORMERS

Māhina Kauī - Taonga Pūoro

Ngai Tahu, Kati Mamoe, Ngati Porou, Te Atihaunui a Pāpārangī

Mahina is a talented local recording artist, composer and accomplished player of Nga Taonga Pūoro (Maori Instruments). She features on numerous projects, collaborations and sound tracks across the country and abroad.



Lisa Davies - Piano

Ngai Tahu ki Moeraki

Lisa is a Jazz Pianist/Kaitito based in Ōtautahi. She runs Te Reo Tautito (a waiata translation/community kaupapa) and leads the Māori collective Ngā Reo Tioriori, staging diverse concerts and performances in te reo Māori.

Grace Thorpe - Vocalist

Ngāti Kahungunu

Grace is a visual artist who specialises in tattoo work. She has worked on various local musical projects such as Word Festival and Wāhine Toa specialising in harmony.



Ani-Oriwia Addis - Vocalist

He uri nō Ngāti Tūkorehe, Te Atiawa, Mauūpoko, Ngai Tahu, Ngāti Apa ki te Rā Tō and Rangitāne ki Wairau

Ani was composing waiata Māori at the age of seven and recording her songs and other compilation albums. She has been heavily involved with Māori performing arts throughout her life and has toured the world performing with different Māori performing arts groups. Ani is a visual artist expressing this through digital content in her own business Whakaaro Factory over the last decade.

Cha'nel Kee Luke - Visual Vernacular
Ngāti Porou, Ngaruahine and Ngāti Ruanai

Ko Cha'nel Kaa-Luke ahau, a takatāpui turi Māori from Ōtautahi. Sharing my story about the spaces in between, loss and the journey towards finding where I fit during the difficult times in relevance to Pōhutukawa. I am presenting in NZ Sign Language through a visual vernacular storytelling format and accompanying the rōpu in waiata.



Iona Ulaula - Drums



Iona is a local musician, brought up in the church. Did study at Jazz school and Vision college. Has worked With L.A Michell, Sacha Vee, Byllie-jean Project, Tribalines and many more. Is a Husband with two daughters who run the house.

Seta Timo - Bass

Malo lava le soifua ma le lagi mama:
O lo'u igoa o Seta Timo.

O lo'u tama e sau mai i le alalafaga o Sogi i Samoa ma Honiara Solomon islands.

O lo'u Tinā e sau mai i le alalafaga o Manunu.

Proudly born and bred in the Promise Land of Christchurch City. I am a bassist for Judah Band and a secondary school teacher. I have three gorgeous girls aged 10,12,14 and am married to my beautiful wife Daisy. I am also a son of Aranui and a Linwood High School alumni. My musical influences are African American Gospel, Jazz and Sonic Art.



Byllie-jean - Vocalist/Composer

Ngāti Kahungunu ki Heretaunga, Ngāti Pahauwera, Grant Clan



Byllie-jean is a Māmā and Nani inspired by an ancestralised dream. She produced and composed this work from a kaupapa of centering Indigenous peoples and their stories.

A special thanks to:

Juanita Hepi - Stage Manager of the World

Jo Barus - Sound Engineer Extraordinaire

John Ross - Visual Genius

~ Mānawatia a Matariki ~